

和のアフタヌーンティー

八賞軒詩

第四章「紅葉・雪」

2025.12.1～2026.2.28

セイボリー

鰯の西京焼き

ごま団子

唐墨とカレー風味のポテトサラダ

東寺揚げ

揚げ野菜豆腐

金時人参と蓮根ナムル

生ハムと旬の果実

鰯棒寿司

カリフラワーのケイジャンスパイス焼き

松風

若鶏の八幡巻

紫芋麩

金柑蜜煮

焼菓子

米粉のカヌレとオレンジット

和菓子

茶寮 八翠 × 亀屋良長

雪灯（干菓子）

柚雪（柚子餅）

彩葉（錦玉羹）

お飲み物

日本茶・コーヒー・紅茶など

25 種類のお飲み物をお好きなだけお召し上がりいただけます。

八賞軒詩

紅葉・雪

「紅葉」 神田 香巖（かんだ・こうがん）

秋水澄如練 秋山溪似人 一霜染千樹 山水麗於春

意識： 秋の川 その澄んだ水の流れは練り糸で織った絹のようであり
秋の山 その谷川の流れは人の姿のようにも見える
ひとたび霜が降りるとあらゆる木々を染め
この山水の風景は春よりも輝きに満ちて美しい

「雪」 江馬 天江（えま・てんこう）

林巒皆積雪 身在玉壺中 一川寒碧外 滿目只玲瓏

意識： 林のように並ぶ峰峰にはみな積もる雪
我が身はまるで玉で飾ったあの宮中の水時計の中にある
一筋の川は寒々とした碧をしのぐほど
見渡す限りただ透き通り曇りが無い

お飲み物

紅茶〔ホット〕

ストロング ブレックファスト

ダーズリン ファーストフラッシュ

アッサム

キャラメルトフィー

キャラメルトフィーの甘く芳しい香り

ポール&ヴィルジニー

甘酸っぱいフルーツ、キャラメル、バニラの香り

ゲールース

アールグレイをフランス風アレンジ

ジャルダン・ブルー

甘い野いちごの香りと軽い酸味

7パフューム

ベルガモット、無花果などの果実と花のハーモニー

ポム ダムール

紅茶、りんご、ひまわりの花びら

フルーツ&ハーブティー

ヴェルサイユの夜

緑茶、矢車菊、オレンジの花びら、フルーツの香り

ミス ダマン

緑茶、ライムやパッションフルーツ、ほのかに感じられるジンジャー

バリブラン

白茶、ジャスミンティー、フルーツとバラの香り

リュクサンブールの庭

グリーンウーロン、花の香り

ルイボス キャラメル

ルイボス、ひまわりの花、キャラメルの芳ばしい香り

ルイボス シトラス

ルイボス、レモン、ブラッドオレンジなどの香り

パッション フランボワーズ

ラズベリー、パッションフルーツの香り、ローズヒップ

カモミール

アイスティー

本日のアイスティー

コーヒー〔ホット・アイス〕

コーヒー

カプチーノ

カフェラテ

エスプレッソ

キャラメルマキアート

日本茶

孫右エ門 早摘み煎茶「晴嵐」

孫右エ門 ほうじ茶「夕麗」

紅茶の茶葉は、1692年ルイ14世から紅茶の独占販売権を与えられた、フランスのティーブランドDAMMANN FRÈRESダマンフレールを使用しております。

Japanese Style Afternoon Tea Set

Hasshoken Poems

Chapter 4: Autumn Leaves, Snow

2025.12.1~2026.2.28

Savory

Grilled Japanese Spanish Mackerel with *Saikyo Miso*

Sesame Ball

Potato Salad with Bottarga and Curry flavor

Toji-age

Deep-fried Vegetable *Tofu*

Kintoki Carrot and Lotus Root Namul

Jamón Serrano and Seasonal Fruits

Sardine pressed *Sushi*

Roasted Cauliflower with Cajun Spices

Japanese Meat Loaf

Rolled Chicken with Burdock

Wheat Gluten Purple Yam flavor

Candied Kumquat

Baked Sweets

Gluten free Canelé and Orangette

Traditional Confectionery Café Hassui × Kameya Yoshinaga

YUKIAKARI (*Higashi*)

YUKIDUKI (*Yuzu Mochi*)

IROHA (*Kingyokukan*)

Drinks

Free-flow of 25 kinds of beverages such as Japanese tea, coffee, and tea are available.

Hasshoken Poems

Autumn Leaves, Moon

“Autumn Leaves” by Kougan Kanda

The autumn river runs clear, its surface shimmering like silk woven from fine threads. The streams that flow through the mountain valleys seem to take on the form of living souls. When frost descends, it dyes every tree in color, and this landscape of mountain and water glows with a beauty even brighter than spring.

“Snow” by Tenkou Ema

On peaks that line the horizon like a forest, snow rests on every crest. I feel as though I dwell within the jeweled clepsydra of the imperial court, where a single stream glides colder and deeper than jade itself—a pure, unclouded world stretching as far as the eye can see.

DRINKS

Black Tea

Strong Breakfast

Darjeeling First Flush

Assam

Caramel Toffee

Sweet & Fragrant aroma, Caramel Toffee

Paul & Virginie

Fruit scent & Caramel, Vanilla

Goût Russe

A refreshing citrus taste that arranges Earl Gray in French style

Jardin Bleu

Sweet wild Strawberry scent and light acidity

7 Parfums

Harmony of fruits and flowers such as bergamot and figs

Pomme d'Amour

Tea, Apple, Sunflower petals

Fruits & Flavored Tea

Nuit à Versailles

Green tea, Cornflowers, Orange petals, Fruit aromas

Miss Dammann

Green tea, Lime and Passion Fruit, Hint of Ginger

Bali Blanc

White tea, Jasmine tea, Fruit and Rose scent

Jardin du Luxembourg

Green oolong, Floral scent

Rooibos Caramel

Rooibos, Sunflower, Caramel scent

Rooibos Citrus

Rooibos, Lemon, Blood Orange

Passion Framboise

Raspberry, Passion fruits cent, Rose hips

Chamomile

Ice Tea

Today's Ice Tea

Coffee(Hot and Ice)

Coffee

Cafe Latte

Cappuccino

Espresso

Caramel Macchiato

Japanese Tea

MAGOUEMON Green Tea “SEIRAN”

MAGOUEMON Roasted Tea “SEKIREI”

We offer tea leaves from “DAMMANN FRÈRES”, one of the most prestigious tea company in the world.